

【编辑杂感】

☆本刊原来应该是新学期开始以前发行的，实际上却拖过了黄金周。主要原因在于总编辑（说是总编辑，不过挂名）的懈怠，请原谅。但是……我仍希望今后各位会员更积极投稿。

☆本刊收入四篇文章，一篇消息，一篇感想和两篇记录。也许，各位读者一定会注意到没有收录关于本研究会的活动（每个月举行的例会和作品精读会，讲演会等等）的成果。既然是「会报」，就该刊登研究会活动的“脚印”呢？

九六年的例会的方针之一是「通读当今中国所关注的长篇」，对象是史铁生、莫言、贾平凹的作品。如果遵照惯例的话，每个担任者应撰写有关作者、作品的文章。但是那样的话，这几年来会的会报毫无起色的……作品的作者，撰稿的人差不多。所以，没有请担任者写文章。

☆本年一月，第十号会报附录的『中国新时期文学邦译一览（暂定稿）』才完成了。因印好后发现了几个错误，所以付上了“正误表”。可是后来，又发现了许多问题。我想，其中有几个问题，原因出在我们使用的软件上。在整理情报时它常常发生“叛乱”，发现它们是很困难的，改正它们是更加困难的（只有参加工作的人能理解）。

要完全改正情报的重复并按拼音排列，我想只好用别的软件来再处理，没有别的办法。电脑的普及使一般的人也能够比较简单地整理庞大的情报。可是大家应该注意，到处都有陷阱！

十几年来在日本发表的作品几乎都收在这本小册子里，我觉得“怎么这么少？”大家觉得怎么样？近来，中国成为在日本最引人注目的国家之一，日中两国之间的经济往来越来越活跃，在大学学中文的人越来越多。但是我认为对中国当代文学感兴趣的人并不多。这到底是怎么回事儿呢？……不管怎么样，我们所能做到的，只是尽力介绍一些好作品吧。

我很体谅参加最终工作的各位会员的辛苦。

☆现在，为“中国新时期文学对话会”（今年八月在北京举行）顺利地进行着准备。下一期可能刊登关于这次对话会的报告，我想一定会编辑出内容更充实，更有意义的会报。

(Yì měi)